

Holy Bible Plain English Version

**Some of the Old Testament and most
of the New Testament translated for
speakers of Australian Indigenous
languages**

Holy Bible (Plain English Version)

Published by the Bible League Inc.
PO Box 714, Penrith NSW 2751
1800 800 937
info@bl.org.au
bl.org.au

© 2022, 2024 Wycliffe Bible Translators
Australia
70 Graham Road, Kangaroo Ground VIC 3097
03 9712 2777
info@wycliffe.org.au
wycliffe.org.au

Up to 1,000 verses of this work may be quoted
in non-saleable media such as church bulletins,
newsletters, orders of service and teaching
material without the need for written
permission. For other uses please contact
Wycliffe Bible Translators Australia. To use
pictures included in this Bible, please contact
the respective copyright holders.

The artwork on the cover is by Andrew Wanimilil Malibirr, from Raminginging. Used with permission.

The whole artwork, in the shape of a cross, is a picture of Jesus's sacrifice. The bit in the middle represents the Last Supper, with Jesus and his disciples sitting around a fire, symbolic of the Holy Spirit. The cross hatching is a symbol of the water and blood that flowed out of Jesus's body. And the small dots are from the Ganalbingu people's story of the flying fox, and here represent Jesus's blood taking away the sin of the world. The picture uses art styles from Arnhem Land and Central Australia, reminding us that Jesus's story is for everyone.

Other illustration acknowledgements are on page ###.

ISBN 978-0-XXXX

Illustration acknowledgements

Illustrations by David C. Cook are marked as such on the relevant pages © David C Cook, 1996.

Illustrations on pages ### by Horace Knowles © The British & Foreign Bible Society, 1954, 1967, 1972, 1995.

Illustrations on pages ### by Horace Knowles revised by Louise Bass © The British & Foreign Bible Society, 1994.

Illustrations on pages ### by Louise Bass © The British & Foreign Bible Society, 1994.

Illustrations on pages ### © Global Recordings

- Network. Used with permission.
- Illustrations on pages ### and maps on pages ### by Gordon Thompson © 2010, 2015, 2018 & 2020 Wycliffe Bible Translators International Inc. Licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommerical-NoDerivs 4.0 International License.
- Illustrations on pages ### by Darwin Dunham © United Bible Societies, 1989.
- Illustrations on pages ### by Graham Wade © United Bible Societies, 1989.
- Illustrations on pages ### used with permission of New Tribes Mission, 1987.
- Illustrations on pages ### by Jack Finch © Australian Indigenous Ministries. Used with permission.
- Illustrations on pages ### by Alice Paschal. Used with permission.
- Illustrations on pages ### by Paul Davies. Used with permission.
- Illustrations on pages ### by Mark Marcuson. Used with permission.
- Illustrations on pages ### by Jim Padgett, courtesy of Sweet Publishing. All rights reserved.
- Illustration on page ### by Janet Skiles © 1998 Standard Publishing. Used with permission.
- Illustration on page ### by Nan Pollard © 1998 Standard Publishing. Used with permission.
- Illustration on page ### by Katie Voigtlander. Used with permission.
- Illustration on page ### by Ed Bentley. Used with permission.

Illustration on page ### by Marian Broad. Used with permission.

Illustrations on pages ### public domain.

Illustrations on pages ### artist unknown. Used with permission.

Photo on page ### by Dragos Gontariu made freely available by Unsplash. See [instagram.com/dragosgontariu](https://www.instagram.com/dragosgontariu)

The different parts of this Bible are on these pages

About this Plain English Version Bible — #

List of Maps — iv

Old Testament

Genesis (The first stories about God and his people) — 1

Stories about the men called Samuel, Saul, and David (Parts of 1 Samuel) — XX

The story about the big boss called David (Parts of 2 Samuel) — XX

New Testament

Some important parts of Matthew's good news about Jesus (Matthew) — XX

Mark wrote this good news about Jesus (Mark) — XX

Some important parts of Luke's good news about Jesus (Luke) — XX

John wrote this good news about Jesus (John) — XX

The followers of Jesus did great things (Acts) — XX

Some important parts of Paul's letter to the Christians at Rome (Romans) — XX

Paul's 1st letter to the Christians at Corinth (1 Corinthians) — XX

Paul's letter to the Christians at Galatia
 (Galatians) — XX
 Paul's letter to the Christians at Ephesus
 (Ephesians) — XX
 Paul's letter to the Christians at Philippi
 (Philippians) — XX
 Paul's letter to the Christians at Colossae
 (Colossians) — XX
 Paul's 1st letter to the Christians at
 Thessalonica (1 Thessalonians) — XX
 Paul's 2nd letter to the Christians at
 Thessalonica (2 Thessalonians) — XX
 Paul's 1st letter to Timothy (1 Timothy) — XX
 Paul's 2nd letter to Timothy (2 Timothy) — XX
 Paul's letter to Titus (Titus) — XX
 Paul's letter to Philemon (Philemon) — XX
 The letter that James wrote (James) — XX
 The 1st letter that Peter wrote (1 Peter) — XX
 The 2nd letter that Peter wrote (2 Peter) — XX
 The letter that Jude wrote (Jude) — XX
 More information about this translation — XX

Read or listen on your smartphone or computer

Plain English Version Bible app
 on the Google Play Store
 Online at **aboriginalbibles.org.au**
YouVersion Bible app
 Google Play Store
 Apple App Store

Maps are on these pages

A map that shows where Abram went — 19
 A map of Israel country when David was
 alive — 39

A map of Israel country when Jesus was on earth— 83

A map of where Paul went the 1st time he left Antioch— 284

A map of where Paul went the 2nd time he left Antioch — 293

A map of where Paul went the 3rd time he left Antioch — 300

A map of where they took Paul from Jerusalem to Rome — 321

A big map of some of the places in the Bible — inside back cover

Parts of the Holy Bible in Plain English

Plain English Version

Parts of the Holy Bible in Plain English

Plain English Version
Portions of the Holy Bible in the Plain English
Version translation for Australian Aboriginal people
who speak English as a second language

Copyright © 2026 Wycliffe Bible Translators Australia

Language: Aboriginal English (English)

Dialect: Australian Aboriginal

Plain English Version © 2026 by Wycliffe Bible Translators Australia,
licensed under Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0
International (CC BY SA 4.0)

This licence allows you to copy and redistribute the material in any medium or format, even commercially. You may adapt, remix, transform, and build upon the material for any purpose, but if you do so, you must distribute your contributions under the same license as the original. You must always give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may not suggest that Wycliffe Bible Translators endorses you or your use.

For full details of the licence, visit:

creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2026-05-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 May 2026 from source
files dated 9 May 2026
838c6f50-4b58-56fb-846b-7becf8890f94